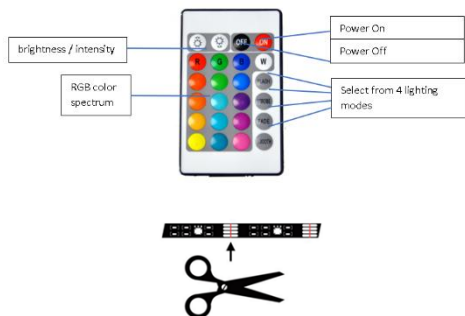
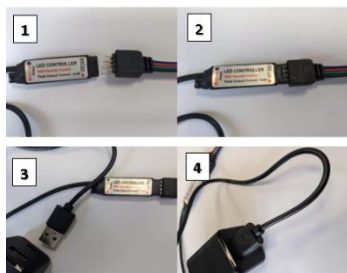


EN – USER MANUAL	1
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	3
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
DE – BENUTZERHANDBUCH	4
FR – MANUEL D'UTILISATION	4
IT – MANUALE D'USO	5
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	6
ES – MANUAL DE USO	6
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	7
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	7
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	8
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	9
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	9
RO – MANUAL DE UTILIZARE	10
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	10
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	11
DK – BRUGERMANUAL	11
FI – KÄYTTÖOHJE	12
SE – ANVÄNDARMANUAL	13
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	13
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	14
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	14
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	15
TR – KULLANIM KILAVUZU	15



EN – USER MANUAL

Package Contents: 5m LED Strip, USB-A Connector with LED Controller, Remote Control, User Manual.

Technical Specifications: Operating Temperature Range: -10°C to +40°C, LED Strip Input Voltage (via USB-A): 5V / 2A, Max 10W, Operating Humidity Range: ≤80% RH, LED Type: SMD5050 (RGB), Waterproof Rating: IP65 (LED strip), IP20 (transformer), LED Strip Length: 5 meters, Button cell battery (CR2025–2032) for the remote control is not included.

Cutting the LED Strip: Before cutting the LED strip, make sure it is completely disconnected from power. Measure and cut the strip only at marked cut points, so it fits the desired illuminated area. After cutting, inspect the cut surface to ensure accuracy and check that the contact coating remains intact. If the protective coating over the contacts is damaged, we recommend sealing the area with heat-resistant, non-conductive, transparent adhesive. This is important because cutting may lower the IP protection level of the last LED segment. If water enters this section, the strip may stop working. The strip should only be applied to a flat, non-porous surface. Before cutting, ensure that the part you plan to install ends with a USB-A connector. Starting from the USB-A end, gradually peel off the protective backing and firmly stick the strip down. We recommend thoroughly cleaning the surface to remove any dust or grease before applying the strip. Ensure that the LED controller is visible and accessible, so the remote control can aim at it directly.

Remote Control Operation: The remote does not require pairing with the LED strip – you can use it immediately. If the remote does not respond, check that the button cell battery is inserted, and that no objects are blocking the signal between the remote and the controller's receiver.

Safety Instructions:

- Use only original components (power supply, remote control, LED strip).
The manufacturer is not liable for any damage caused by third-party accessories.
Regularly check the condition of the strip, connectors, and batteries.
Use only the recommended type of batteries.
- Do not attempt to disassemble the device. Internal repairs are not permitted.
- Keep out of reach of children.
- Always disconnect the power and remove batteries before cleaning or handling.
- Do not expose the product to moisture or water – it is not waterproof.
Do not operate with wet hands to avoid electric shock.
- Avoid overheating – do not use in enclosed spaces, or expose to high temperatures or direct sunlight.
- Never dispose of batteries in fire or water, and do not submerge them in corrosive liquids.
- Only cut the LED strip at the designated points (marked with scissors symbol) and always disconnect power before cutting.
- After cutting, inspect and seal any exposed areas with suitable adhesive or silicone to maintain appropriate IP protection.
- Do not exceed the maximum allowable length of the LED strip – voltage drop or uneven brightness may occur.
- Maintain correct polarity – incorrect polarity may cause malfunction or damage (match positive terminals and wire colors).

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Obsah balení: LED páska 5m, USB-A konektor s LED kontrolerem, ovladač, manuál.

Technická specifikace: Teplotní rozmezí pro správné použití produktu: -10°C +40°C, Vstupní napětí LED pásy USB-A: 5V/2A, max 10W, Rozmezí vlhkosti pro správné použití produktu: ≤80% RH, Typ LED: SMD5050(RGB), Stupeň krytí LED pásy: IP65 (transformátor IP20), Délka LED pásy: 5m, Knoflíková baterie CR2025-2032 do ovladače není součástí balení.

Zkrácení pásky: Před zkracováním/odstráněním pásky se ujistěte, že pásek není zapojen do elektřiny. Odměřte a ustříhnete pásek v místě přerušení, tak aby pokrýval vámi zvolenou vzdálenost, kterou chcete navštívit. Po odstránění zkontrolujte přesnost stříhu a neporušenost krytí kontaktů na pásku. V případě porušení celistvosti krytí kontaktů doporučujeme tyto místa zalépit tepelně odolným, nevodivým, transparentním lepidlem, jelikož v místě odstříhnutí může dojít k degradaci úrovně IP ochrany v poslední části. Pokud by byl vystaven vodě, může přestat fungovat. Pásek může být nalepen pouze na rovný neporovitý povrch. Před ustříhnutím vždy zkontrolujte, že část, kterou budete nalepovat, je zakončena USB-A konektorem. Postupně od místa, kde předpokládáte napojení pásky přes USB-A, odlupujte ochrannou papírovou vrstvu a nalepujte pásek. Před lepením doporučujeme plochu, na kterou budete pásek lepit, zbavit všech nečistot a mastnoty. Ujistěte se, že LED kontrolér je umístěn na viditelném místě, kde je možné přímo mířit ovladačem.

Ovládání dálkovým ovladačem: Dálkový ovladač není třeba jakkoliv s páskou párovat a lze rovnou ovládat pásku. V případě, že ovladač nereaguje, ujistěte se, že je vložen knoflíková baterie a že v přímé linii mezi diodou ovladače a čidlem LED kontroleru není jakýkoliv jiný předmět, který by bránil průchodu signálu.

Bezpečnostní instrukce:

- Používejte výhradně originální součásti (napájecí zdroj, ovladač, LED pásek). Výrobce nezodpovídá za závady způsobené použitím neoriginálních dílů. Pravidelně kontrolujte stav pásky, kontaktů a baterií. Používejte pouze doporučené baterie.
- Nepovolujte demontáž zařízení – žádné vnitřní opravy nejsou povoleny.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Před čištěním nebo manipulací vždy odpojte baterie i napájení.
- Nevystavujte vlhkosti a vodě – produkt není vodotěsný. Nepoužívejte s mokřýma rukama, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Chraňte před přehřátím – nepoužívejte v zakrytém prostoru, nevystavujte vysokým teplotám nebo přímému slunečnímu záření.
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody a neponořujte je do agresivních kapalin.

- Pásku lze zkrátit pouze ve vyznačených místech (symbol nůžek) před odpojením napájení.
- Po zkrácení zkontrolujte těsnost krytí – případné poškození zalepte vhodným lepidlem/silikonem odpovídajícího IP krytí.
- Nepřekračujte přípustnou délku pásky, jinak může dojít k poklesu napětí/nepravděpodobně intenzitě.
- Udržujte polaritu, aby nedošlo k nefunkčnosti nebo poškození (pozitíva/sládná barva vodičů).

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Obsah balenia: 5 m LED pásek, USB-A konektor s LED ovládačom, diaľkové ovládanie, používateľská príručka.

Technické špecifikácie: Rozsah prevádzkovej teploty: -10 °C až +40 °C, Vstupné napätie LED pásu (cez USB-A): 5 V / 2 A, max. 10 W, rozsah prevádzkovej vlhkosti: ≤80 % RH, typ LED: SMD5050 (RGB), stupeň vodotesnosti: IP65 (LED pásek), IP20 (transformátor), dĺžka LED pásika: 5 metrov, gombíková batéria (CR2025–2032) pre diaľkové ovládanie nie je súčasťou balenia.

Rezanie LED pásika: Pred rezaním LED pásu sa uistite, že je úplne odpojený od napájania. Pásek odmerajte a odrežte iba v označených miestach, aby zodpovedal požadovanej osvetlenej ploche. Po rezaní skontrolujte rezanú plochu, aby ste sa uistili, že je presná, a skontrolujte, či kontaktná vrstva zostala nepoškodená. Ak je ochranná vrstva na kontaktoch poškodená, odporúčame miesto utiesniť tepelne odolným, nevodivým, priehľadným lepidlom. Je to dôležité, pretože rezanie môže znížiť stupeň krytia IP posledného segmentu LED. Ak do tejto časti vnikne voda, pásek môže prestať fungovať. Pásek sa smie aplikovať iba na rovný, neporýzný povrch. Pred rezaním sa uistite, že časť, ktorú plánujete nainštalovať, končí konektorom USB-A. Začnite od konca USB-A, postupne odlepujte ochrannú fóliu a pásku pevne prilepte. Pred nalepením pásky odporúčame povrch dôkladne očistiť od prachu a mastnoty. Uistite sa, že LED ovládač je viditeľný a prístupný, aby naň mohlo diaľkové ovládanie priamo mieriť.

Ovládanie diaľkovým ovládačom: Diaľkové ovládanie nevyžaduje spárovanie s LED páskom – môžete ho používať ihneď. Ak diaľkový ovládač nereaguje, skontrolujte, či je vložená gombíková batéria a či signál medzi diaľkovým ovládačom a prijímačom ovládača nie je blokován žiadnymi predmetmi.

Bezpečnostné pokyny:

- Používajte iba originálne komponenty (napájací zdroj, diaľkové ovládanie, LED pásek). Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené prístupom tretích strán. Pravidelne kontrolujte stav pásky, konektorov a batérií. Používajte iba odporúčaný typ batérie.
- Nesnažte sa zariadenie rozoberať. Vnútorne opravy nie sú povolené.
- Udržujte mimo dosahu detí.
- Pred čistením alebo manipuláciou vždy odpojte napájanie a vyberte batérie.
- Nevystavujte výrobok vlhkosti ani vode – nie je vodotesný.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neobsluhujte zariadenie mokrymi rukami.
- Vyhnite sa prehriatiu – nepoužívajte v uzavretých priestoroch ani nevystavujte vysokým teplotám alebo priamemu slnečnému žiareniu.
- Batérie nikdy nevyhadzujte do ohňa ani do vody a neponárajte ich do koroziívnych kvapalín.
- LED pásek rezať iba v určených miestach (označených symbolom nožnic) a pred rezaním vždy odpojte napájanie.
- Po rezaní skontrolujte a utiesnite všetky odkryté miestna vhodným lepidlom alebo silikónom, aby bola zachovaná primeraná ochrana IP.
- Neprekračujte maximálnu povolenú dĺžku LED pásu – môže dôjsť k poklesu napätia alebo nerovnomernému jasu.
- Dodržujte správnu polaritu – nesprávna polarita môže spôsobiť poruchu alebo poškodenie (zodpovedajúce kladné póly a farby vodičov).

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zawartość opakowania: taśma LED o długości 5 m, złącze USB-A z kontrolerem LED, pilot zdalnego sterowania, instrukcja obsługi.

Dane techniczne: Zakres temperatur pracy: od -10°C do +40°C, Napięcie wejściowe taśmy LED (przez USB-A): 5 V / 2 A, maks. 10 W, zakres wilgotności roboczej: ≤80% RH, typ diod LED: SMD5050 (RGB), stopień wodoodporności: IP65 (taśma LED), IP20 (transformator), długość taśmy LED: 5 metrów, bateria guzikowa (CR2025–2032) do pilota nie jest dołączona.

Cięcie taśmy LED: Przed cięciem taśmy LED upewnij się, że jest całkowicie odłączona od zasilania. Zmierz i przytnij taśmę tylko w zaznaczonych punktach cięcia, tak aby pasowała do obszaru, który ma być oświetlony. Po przycięciu sprawdź powierzchnię cięcia, aby upewnić się, że jest dokładna, i sprawdź, czy powłoka stykowa pozostała nienaruszona. Jeśli powłoka ochronna na stykach jest uszkodzona, zalecamy uszczelnienie tego miejsca za pomocą odpornego na wysoką temperaturę, nieprzewodzącego, przezroczystego kleju. Jest to ważne, ponieważ cięcie może obniżyć poziom ochrony IP ostatniego segmentu LED. Jeśli woda dostanie się do tego miejsca, taśma może przestać działać. Taśmę należy nakładać wyłącznie na płaską, nieporowatą powierzchnię. Przed cięciem upewnij się, że część, którą planujecie zainstalować, kończy się złącze USB-A. Zaczynając od końca USB-A, stopniowo odklejaj ochronną warstwę i mocno przyklej taśmę. Przed nałożeniem taśmy zalecamy dokładne oczyszczenie powierzchni z kurzu i tłuszczu. Upewnij się, że kontroler LED jest widoczny i dostępny, aby pilot mógł być skierowany bezpośrednio na niego.

Obsługa pilota: Pilot nie wymaga parowania z taśmą LED – można go używać od razu. Jeśli pilot nie reaguje, sprawdź, czy bateria guzikowa jest włożona i czy żadne przedmioty nie blokują sygnału między pilotem a odbiornikiem kontrolera.

Instrukcje bezpieczeństwa:

- Należy używać wyłącznie oryginalnych elementów (zasilacz, pilot zdalnego sterowania, taśma LED). Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane przez akcesoria innych producentów. Regularnie sprawdzaj stan taśmy, złączy i baterii. Używaj wyłącznie zalecanego typu baterii.
- Nie należy próbować demontować urządzenia. Naprawy wewnętrzne są niedozwolone.
- Trzymaj poza zasięgiem dzieci.
- Przed czyszczeniem lub obsługą należy zawsze odłączyć zasilanie i wyjąć baterie.

- Nie wystawiaj produktu na działanie wilgoci lub wody – nie jest on wodoodporny.
- Nie obsługiwaj urządzenia mokrymi rękami, aby uniknąć porażenia prądem.
- Unikaj przegrzania – nie używaj w zamkniętych pomieszczeniach, nie wystawiaj na działanie wysokich temperatur ani bezpośredniego światła słonecznego.
- Nigdy nie wyrzucaj baterii do ognia lub wody i nie zanurzaj ich w żrących płynach.
- Taśmę LED należy przecinać wyłącznie w wyznaczonych miejscach (oznaczonych symbolem nożyczek) i zawsze odłączyć zasilanie przed cięciem.
- Po przecięciu sprawdź i uszczelnij wszystkie odsłonięte miejsca odpowiednim klejem lub silikonem, aby zachować odpowiedni stopień ochrony IP.
- Nie przekraczaj maksymalnej dopuszczalnej długości taśmy LED – może dojść do spadku napięcia lub nierównomierniej jasności.
- Zachowaj prawidłową polaryzację – nieprawidłowa polaryzacja może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie (dopasuj bieguny dodatnie i kolory przewodów).

DE – BENUTZERHANDBUCH

Lieferumfang: 5 m LED-Streifen, USB-A-Anschluss mit LED-Controller, Fernbedienung, Bedienungsanleitung.

Technische Daten: Betriebstemperaturbereich: -10 °C bis +40 °C, Eingangsspannung des LED-Streifens (über USB-A): 5 V / 2 A, max. 10 W, Betriebsfeuchtigkeitsbereich: ≤80 % RH, LED-Typ: SMD5050 (RGB), Wasserdichtigkeit: IP65 (LED-Streifen), IP20 (Transformator), LED-Streifenlänge: 5 Meter, Knopfzellenbatterie (CR2025–2032) für die Fernbedienung ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Schneiden des LED-Streifens: Stellen Sie vor dem Schneiden des LED-Streifens sicher, dass er vollständig vom Stromnetz getrennt ist. Messen Sie den Streifen und schneiden Sie ihn nur an den markierten Schnittpunkten, damit er in den gewünschten Beleuchtungsbereich passt. Überprüfen Sie nach dem Schneiden die Schnittfläche auf Genauigkeit und stellen Sie sicher, dass die Kontaktbeschichtung intakt ist. Wenn die Schutzbeschichtung über den Kontakten beschädigt ist, empfehlen wir, die Stelle mit einem hitzebeständigen, nicht leitenden, transparenten Klebstoff zu versiegeln. Dies ist wichtig, da durch das Schneiden die IP-Schutzart des letzten LED-Segments verringert werden kann. Wenn Wasser in diesen Bereich eindringt, kann der Streifen seine Funktion verlieren. Der Streifen sollte nur auf einer ebenen, porenfreien Oberfläche angebracht werden. Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden, dass das Teil, das Sie installieren möchten, mit einem USB-A-Stecker endet. Beginnen Sie am USB-A-Ende, ziehen Sie die Schutzfolie nach und nach ab und kleben Sie den Streifen fest auf. Wir empfehlen, die Oberfläche vor dem Anbringen des Streifens gründlich zu reinigen, um Staub und Fett zu entfernen. Stellen Sie sicher, dass der LED-Controller sichtbar und zugänglich ist, damit die Fernbedienung direkt darauf gerichtet werden kann.

Bedienung der Fernbedienung: Die Fernbedienung muss nicht mit dem LED-Streifen gekoppelt werden – Sie können sie sofort verwenden. Wenn die Fernbedienung nicht reagiert, überprüfen Sie, ob die Knopfzellenbatterie eingelegt ist und keine Gegenstände das Signal zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger des Controllers blockieren.

Sicherheitshinweise:

- Verwenden Sie nur Originalteile (Netzteil, Fernbedienung, LED-Streifen). Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Zubehör von Drittanbietern verursacht werden. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Streifens, der Anschlüsse und der Batterien. Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterietypen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Interne Reparaturen sind nicht zulässig.
- Von Kindern fernhalten.
- Trennen Sie vor der Reinigung oder Handhabung immer die Stromversorgung und entfernen Sie die Batterien.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit oder Wasser aus – es ist nicht wasserdicht.
- Betätigen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Überhitzung vermeiden – nicht in geschlossenen Räumen verwenden oder hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Entsorgen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser und tauchen Sie sie nicht in ätzende Flüssigkeiten.
- Schneiden Sie den LED-Streifen nur an den dafür vorgesehenen Stellen (mit einem Scherensymbol gekennzeichnet) und trennen Sie vor dem Schneiden immer die Stromversorgung.
- Überprüfen Sie nach dem Schneiden alle freiliegenden Stellen und versiegeln Sie diese mit einem geeigneten Klebstoff oder Silikon, um die erforderliche IP-Schutzart aufrechtzuerhalten.
- Die maximal zulässige Länge des LED-Streifens darf nicht überschritten werden – es kann zu Spannungsabfall oder ungleichmäßiger Helligkeit kommen.
- Achten Sie auf die richtige Polarität – eine falsche Polarität kann zu Fehlfunktionen oder Schäden führen (positive Pole und Kabelfarben müssen übereinstimmen).

FR – MANUEL D'UTILISATION

Contenu du colis : bande LED de 5 m, connecteur USB-A avec contrôleur LED, télécommande, manuel d'utilisation.

Caractéristiques techniques : Plage de température de fonctionnement : -10 °C à +40 °C, Tension d'entrée de la bande LED (via USB-A) : 5 V / 2 A, max. 10 W, plage d'humidité de fonctionnement : ≤ 80 % HR, type de LED : SMD5050 (RVB), indice d'étanchéité : IP65 (bande LED), IP20 (transformateur), longueur de la bande LED : 5 mètres, pile bouton (CR2025–2032) pour la télécommande non incluse.

Découpe de la bande LED : Avant de couper la bande LED, assurez-vous qu'elle est complètement déconnectée de l'alimentation électrique. Mesurez et coupez la bande uniquement aux points de coupe marqués, afin qu'elle s'adapte à la zone à éclairer. Après la découpe, inspectez la surface coupée pour vous assurer de la précision et vérifiez que le revêtement de contact reste intact. Si le revêtement protecteur des

contacts est endommagé, nous recommandons de sceller la zone avec un adhésif transparent, résistant à la chaleur et non conducteur. Cette précaution est importante, car la découpe peut réduire le niveau de protection IP du dernier segment LED. Si de l'eau pénètre dans cette section, la bande risque de ne plus fonctionner. La bande ne doit être appliquée que sur une surface plane et non poreuse. Avant de couper, assurez-vous que la partie que vous prévoyez d'installer se termine par un connecteur USB-A. En partant de l'extrémité USB-A, retirez progressivement le film protecteur et collez fermement la bande. Nous vous recommandons de nettoyer soigneusement la surface afin d'éliminer toute trace de poussière ou de graisse avant d'appliquer la bande. Assurez-vous que le contrôleur LED est visible et accessible afin que la télécommande puisse le viser directement.

Fonctionnement de la télécommande : La télécommande ne nécessite aucun appareillage avec la bande LED : vous pouvez l'utiliser immédiatement. Si la télécommande ne répond pas, vérifiez que la pile bouton est bien insérée et qu'aucun objet ne bloque le signal entre la télécommande et le récepteur du contrôleur.

Consignes de sécurité :

- Utilisez uniquement des composants d'origine (alimentation, télécommande, bande LED). Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par des accessoires tiers. Vérifiez régulièrement l'état de la bande, des connecteurs et des piles. Utilisez uniquement le type de piles recommandé.
- N'essayez pas de démonter l'appareil. Les réparations internes ne sont pas autorisées.
- Gardez-le hors de portée des enfants.
- Débranchez toujours l'appareil et retirez les piles avant de le nettoyer ou de le manipuler.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ou à l'eau, il n'est pas étanche.
Ne pas utiliser avec les mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Évitez toute surchauffe : n'utilisez pas l'appareil dans des espaces clos, ne l'exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne jetez jamais les piles au feu ou dans l'eau et ne les plongez pas dans des liquides corrosifs.
- Ne coupez la bande LED qu'aux endroits prévus à cet effet (marqués d'un symbole représentant des ciseaux) et débranchez toujours l'alimentation avant de couper.
- Après la découpe, inspectez et scellez les zones exposées avec un adhésif ou du silicone approprié afin de maintenir une protection IP adéquate.
- Ne dépassez pas la longueur maximale autorisée de la bande LED, car cela pourrait entraîner une chute de tension ou une luminosité inégale.
- Respectez la polarité, car une polarité incorrecte peut entraîner un dysfonctionnement ou des dommages (faites correspondre les bornes positives et les couleurs des fils).

IT – MANUALE D'USO

Contenuto della confezione: striscia LED da 5 m, connettore USB-A con controller LED, telecomando, manuale utente.

Specifiche tecniche: Intervallo di temperatura di funzionamento: da -10 °C a +40 °C, Tensione di ingresso della striscia LED (tramite USB-A): 5 V / 2 A, max 10 W, umidità di funzionamento: ≤80% RH, tipo LED: SMD5050 (RGB), grado di impermeabilità: IP65 (striscia LED), IP20 (trasformatore), lunghezza striscia LED: 5 metri, batteria a bottone (CR2025–2032) per il telecomando non inclusa.

Taglio della striscia LED: Prima di tagliare la striscia LED, assicurarsi che sia completamente scollegata dall'alimentazione. Misurare e tagliare la striscia solo nei punti contrassegnati, in modo che si adatti all'area da illuminare. Dopo il taglio, ispezionare la superficie tagliata per garantire la precisione e verificare che il rivestimento di contatto rimanga intatto. Se il rivestimento protettivo sui contatti è danneggiato, si consiglia di sigillare l'area con adesivo trasparente, resistente al calore e non conduttivo. Questo è importante perché il taglio potrebbe ridurre il livello di protezione IP dell'ultimo segmento LED. Se l'acqua penetra in questa sezione, la striscia potrebbe smettere di funzionare. La striscia deve essere applicata solo su una superficie piana e non porosa. Prima del taglio, assicurarsi che la parte che si intende installare termini con un connettore USB-A. Partendo dall'estremità USB-A, staccare gradualmente la pellicola protettiva e incollare saldamente la striscia. Si consiglia di pulire accuratamente la superficie per rimuovere polvere o grasso prima di applicare la striscia. Assicurarsi che il controller LED sia visibile e accessibile, in modo che il telecomando possa puntare direttamente su di esso.

Funzionamento del telecomando: Il telecomando non richiede l'accoppiamento con la striscia LED: è possibile utilizzarlo immediatamente. Se il telecomando non risponde, verificare che la batteria a bottone sia inserita e che nessun oggetto blocchi il segnale tra il telecomando e il ricevitore del controller.

Istruzioni di sicurezza:

- Utilizzare solo componenti originali (alimentatore, telecomando, striscia LED). Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da accessori di terze parti. Controllare regolarmente lo stato della striscia, dei connettori e delle batterie. Utilizzare solo batterie del tipo raccomandato.
- Non tentare di smontare il dispositivo. Non è consentito effettuare riparazioni interne.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Scollegare sempre l'alimentazione e rimuovere le batterie prima di pulire o maneggiare il dispositivo.
- Non esporre il prodotto all'umidità o all'acqua: non è impermeabile.
Non utilizzare con le mani bagnate per evitare scosse elettriche.
- Evitare il surriscaldamento: non utilizzare in spazi chiusi, né esporre a temperature elevate o alla luce solare diretta.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua e non immergerle in liquidi corrosivi.

- Tagliare la striscia LED solo nei punti designati (contrassegnati dal simbolo delle forbici) e scollegare sempre l'alimentazione prima di tagliare.
- Dopo il taglio, ispezionare e sigillare le aree esposte con adesivo o silicone adeguato per mantenere la protezione IP appropriata.
- Non superare la lunghezza massima consentita della striscia LED: potrebbero verificarsi cadute di tensione o luminosità irregolare.
- Mantenere la polarità corretta: una polarità errata può causare malfunzionamenti o danni (abbinare i terminali positivi e i colori dei fili).

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inhoud van de verpakking: 5 m LED-strip, USB-A-connector met LED-controller, afstandsbediening, gebruikershandleiding.

Technische specificaties: Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot +40 °C, Ingangsspanning LED-strip (via USB-A): 5 V / 2 A, max. 10 W, Bedrijfsvochtigheid: ≤80% RH, LED-type: SMD5050 (RGB), Waterdichtheid: IP65 (LED-strip), IP20 (transformator), Lengte LED-strip: 5 meter, Knoopcelbatterij (CR2025–2032) voor de afstandsbediening is niet inbegrepen.

De LED-strip knippen: Zorg ervoor dat de LED-strip volledig is losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat u deze knipt. Meet de strip af en knip deze alleen op de gemarkeerde knipplaatsen, zodat deze past op het gewenste verlichtingsgebied. Controleer na het knippen het knipvlak op nauwkeurigheid en controleer of de contactcoating intact is gebleven. Als de beschermende coating over de contactpunten beschadigd is, raden we aan het gebied af te dichtten met hittebestendige, niet-geleidend, transparante lijm. Dit is belangrijk omdat het knippen de IP-beschermingsgraad van het laatste LED-segment kan verlagen. Als er water in dit gedeelte komt, kan de strip niet meer werken. De strip mag alleen op een vlak, niet-poreus oppervlak worden aangebracht. Controleer voor het knippen of het deel dat u wilt installeren eindigt met een USB-A-connector. Begin bij het USB-A-uiteinde, verwijder geleidelijk de beschermende achterkant en plak de strip stevig vast. Wij raden aan om het oppervlak grondig te reinigen om stof en vet te verwijderen voordat u de strip aanbrengt. Zorg ervoor dat de LED-controller zichtbaar en toegankelijk is, zodat de afstandsbediening er rechtstreeks op gericht kan worden.

Bediening met de afstandsbediening: De afstandsbediening hoeft niet te worden gekoppeld aan de LED-strip – u kunt deze direct gebruiken. Als de afstandsbediening niet reageert, controleer dan of de knoopcelbatterij is geïnstalleerd en of er geen voorwerpen het signaal tussen de afstandsbediening en de ontvanger van de controller blokkeren.

Veiligheidsinstructies:

- Gebruik alleen originele onderdelen (voeding, afstandsbediening, LED-strip). De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door accessoires van derden. Controleer regelmatig de staat van de strip, de connectoren en de batterijen. Gebruik alleen het aanbevolen type batterijen.
- Probeer het apparaat niet te demonteren. Interne reparaties zijn niet toegestaan.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Koppel altijd de stroom los en verwijder de batterijen voordat u het apparaat reinigt of hanteert.
- Stel het product niet bloot aan vocht of water – het is niet waterdicht.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen om elektrische schokken te voorkomen.
- Voorkom oververhitting – gebruik het apparaat niet in afgesloten ruimtes en stel het niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
- Gooi batterijen nooit in vuur of water en dompel ze niet onder in bijtende vloeistoffen.
- Knip de LED-strip alleen op de daarvoor bestemde plaatsen (gemarkeerd met een schaar-symbool) en schakel altijd de stroom uit voordat u gaat knippen.
- Controleer na het knippen alle blootliggende delen en dicht deze af met geschikte lijm of siliconen om de juiste IP-bescherming te behouden.
- Overschrijd de maximaal toegestane lengte van de LED-strip niet – dit kan spanningsverlies of ongelijkmatige helderheid veroorzaken.
- Zorg voor de juiste polariteit – onjuiste polariteit kan storingen of schade veroorzaken (let op de positieve polen en de kleuren van de draden).

ES – MANUAL DE USO

Contenido del paquete: tira LED de 5 m, conector USB-A con controlador LED, mando a distancia, manual de usuario.

Especificaciones técnicas: Rango de temperatura de funcionamiento: -10 °C a +40 °C, Voltaje de entrada de la tira LED (a través de USB-A): 5 V / 2 A, máx. 10 W, rango de humedad de funcionamiento: ≤80 % HR, tipo de LED: SMD5050 (RGB), índice de impermeabilidad: IP65 (tira LED), IP20 (transformador), longitud de la tira LED: 5 metros, pila de botón (CR2025–2032) para el mando a distancia no incluida.

Corte de la tira LED: Antes de cortar la tira LED, asegúrese de que está completamente desconectada de la alimentación. Mida y corte la tira solo en los puntos de corte marcados, para que se ajuste al área iluminada deseada. Después de cortar, inspeccione la superficie cortada para garantizar la precisión y compruebe que el revestimiento de contacto permanezca intacto. Si el revestimiento protector de los contactos está dañado, recomendamos sellar la zona con un adhesivo transparente, resistente al calor y no conductor. Esto es importante porque el corte puede reducir el nivel de protección IP del último segmento LED. Si entra agua en esta sección, la tira podría dejar de funcionar. La tira solo debe aplicarse sobre una superficie plana y no porosa. Antes de cortar, asegúrese de que la parte que va a instalar termina con un conector USB-A. Comenzando por el extremo USB-A, retire gradualmente el protector y pégue firmemente la tira. Recomendamos limpiar a fondo la superficie para eliminar cualquier resto de polvo o grasa antes de aplicar la tira. Asegúrese de que el controlador LED sea visible y accesible, de modo que el mando a distancia pueda apuntar directamente hacia él.

Funcionamiento del mando a distancia: El mando a distancia no necesita emparejarse con la tira LED, puede utilizarlo inmediatamente. Si el mando a distancia no responde, compruebe que la pila de botón está insertada y que no hay objetos que bloqueen la señal entre el mando a distancia y el receptor del controlador.

Instrucciones de seguridad:

- Utilice únicamente componentes originales (fuente de alimentación, mando a distancia, tira LED). El fabricante no se hace responsable de los daños causados por accesorios de terceros. Compruebe regularmente el estado de la tira, los conectores y las pilas. Utilice únicamente el tipo de pilas recomendado.
- No intente desmontar el dispositivo. No se permiten reparaciones internas.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Desconecte siempre la alimentación y retire las pilas antes de limpiar o manipular el dispositivo.
- No exponga el producto a la humedad ni al agua, ya que no es resistente al agua. No lo utilice con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.
- Evite el sobrecalentamiento: no lo utilice en espacios cerrados ni lo exponga a altas temperaturas o a la luz solar directa.
- Nunca deseché las pilas en el fuego o en el agua, ni las sumerja en líquidos corrosivos.
- Corte la tira LED solo en los puntos indicados (marcados con el símbolo de unas tijeras) y desconecte siempre la alimentación antes de cortar.
- Después de cortar, inspeccione y selle las zonas expuestas con adhesivo o silicona adecuados para mantener la protección IP adecuada.
- No exceda la longitud máxima permitida de la tira LED, ya que podría producirse una caída de tensión o un brillo desigual.
- Mantenga la polaridad correcta, ya que una polaridad incorrecta puede provocar un mal funcionamiento o daños (haga coincidir los terminales positivos y los colores de los cables).

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Conteúdo da embalagem: fita LED de 5 m, conector USB-A com controlador LED, controlo remoto, manual do utilizador.

Especificações técnicas: Intervalo de temperatura de funcionamento: -10 °C a +40 °C, Tensão de entrada da fita LED (via USB-A): 5 V / 2 A, máx. 10 W, intervalo de humidade de funcionamento: ≤80% RH, tipo de LED: SMD5050 (RGB), classificação de impermeabilidade: IP65 (faixa LED), IP20 (transformador), comprimento da faixa LED: 5 metros, pilha botão (CR2025–2032) para o controlo remoto não incluída.

Cortar a fita LED: Antes de cortar a fita LED, certifique-se de que está completamente desligada da alimentação. Meça e corte a tira apenas nos pontos de corte marcados, para que ela se encaixe na área iluminada desejada. Após o corte, inspecione a superfície cortada para garantir a precisão e verifique se o revestimento de contato permanece intacto. Se o revestimento protetor sobre os contactos estiver danificado, recomendamos selar a área com adesivo transparente, resistente ao calor e não condutor. Isto é importante porque o corte pode reduzir o nível de proteção IP do último segmento LED. Se entrar água nesta secção, a fita pode deixar de funcionar. A fita só deve ser aplicada numa superfície plana e não porosa. Antes de cortar, certifique-se de que a parte que pretende instalar termina com um conector USB-A. Começando pela extremidade USB-A, retire gradualmente o revestimento protetor e cole firmemente a fita. Recomendamos limpar cuidadosamente a superfície para remover qualquer poeira ou gordura antes de aplicar a fita. Certifique-se de que o controlador LED está visível e acessível, para que o controlo remoto possa apontar diretamente para ele.

Funcionamento do controlo remoto: O controlo remoto não precisa de emparelhamento com a fita LED – pode usá-lo imediatamente. Se o controlo remoto não responder, verifique se a pilha botão está inserida e se não há objetos a bloquear o sinal entre o controlo remoto e o receptor do controlador.

Instruções de segurança:

- Utilize apenas componentes originais (fonte de alimentação, controlo remoto, fita LED). O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por acessórios de terceiros. Verifique regularmente o estado da fita, dos conectores e das pilhas. Utilize apenas o tipo de pilhas recomendado.
- Não tente desmontar o dispositivo. Não são permitidas reparações internas.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Desligue sempre a alimentação e retire as pilhas antes de limpar ou manusear o dispositivo.
- Não exponha o produto à humidade ou à água – não é à prova de água. Não utilize com as mãos molhadas para evitar choques elétricos.
- Evite o sobreaquecimento – não utilize em espaços fechados, nem exponha a altas temperaturas ou à luz solar direta.
- Nunca deite as pilhas no fogo ou na água e não as mergulhe em líquidos corrosivos.
- Corte a fita LED apenas nos pontos designados (marcados com o símbolo de uma tesoura) e desligue sempre a alimentação antes de cortar.
- Após o corte, inspecione e sele todas as áreas expostas com adesivo ou silicone adequado para manter a proteção IP apropriada.
- Não exceda o comprimento máximo permitido da fita LED – pode ocorrer queda de tensão ou brilho irregular.
- Mantenha a polaridade correta – a polaridade incorreta pode causar mau funcionamento ou danos (corresponda os terminais positivos e as cores dos fios).

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A csomag tartalma: 5 m LED szalag, USB-A csatlakozó LED vezérlővel, távirányító, felhasználói kézikönyv.

Műszaki adatok: Üzemi hőmérséklet-tartomány: -10 °C és +40 °C között, LED szalag bemeneti feszültség (USB-A-n keresztül): 5 V / 2 A, max. 10 W, működési páratartalom: ≤80% relatív páratartalom, LED típus: SMD5050 (RGB), vízállóság: IP65 (LED szalag), IP20 (transzformátor), LED szalag hossza: 5 méter, a távirányítóhoz szükséges gombelem (CR2025–2032) nem tartozék.

A LED szalag vágása: A LED szalag vágása előtt győződjön meg arról, hogy az teljesen leválasztva van az áramellátásról. A szalagot csak a jelölt vágási pontokon mérje meg és vágja el, hogy illeszkedjen a megvilágítani kívánt területhez. Vágás után ellenőrizze a vágási felületet a

ponatosság érdekében, és ellenőrizze, hogy az érintkező bevonat sértetlen maradt-e. Ha az érintkezők védőbevonata megsérült, javasoljuk a terület hőálól, nem vezetől, átlátszó ragasztóval történő lezárását. Ez azért fontos, mert a vágás csökkentheti az utolsó LED-szegmens IP-védelmi szintjét. Ha víz kerül ebbe a részbe, a szalag működése leállhat. A szalagot csak sík, nem porózus felületre szabad felragasztani. Vágás előtt győződjön meg arról, hogy a felszerelési kívánt rész USB-A csatlakozóval végződik. Az USB-A csatlakozótól kezdve fokozatosan húzza le a védőfóliát, és ragassza le a szalagot. A szalag felragasztása előtt javasoljuk a felület alapos megtisztítását a por és zsír eltávolítása érdekében. Győződjön meg arról, hogy a LED-vezérlő látható és hozzáférhető, hogy a távirányító közvetlenül ráirányítható legyen.

Távirányító működése: A távirányítót nem kell periosztani a LED-szalaggal – azonnal használható. Ha a távirányító nem reagál, ellenőrizze, hogy a gombemmel be van-e helyezve, és hogy nincs-e valami, ami akadályozza a jel átvitelét a távirányító és a vezérlő vevője között.

Biztonsági utasítások:

- Kizárólag eredeti alkatrészeket (tápegység, távirányító, LED szalag) használjon. A gyártó nem vállal felelősséget harmadik féltől származó kiegészítők által okozott károkért. Rendszeresen ellenőrizze a szalag, a csatlakozók és az elemek állapotát. Csak az ajánlott típusú elemeket használja.
- Ne próbálja meg szétszerelni a készüléket. Belső javítás nem megengedett.
- Gyermekektől elzárva tartandó.
- Tisztítás vagy kezelés előtt mindig válassza le a készüléket az áramellátásról, és vegye ki az elemeket.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek vagy víznek – nem vízálló.
- Áramütés veszélye miatt nedves kézzel ne kezelje a készüléket.
- Kerülje a túlmelegedést – ne használja zárt térben, ne tegye ki magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
- Az elemeket soha ne dobja tűzbe vagy vízbe, és ne merítse maró folyadékokba.
- A LED-szalagot csak a kijelölt pontokon (oló szimbólummal jelölve) vágja el, és vágás előtt mindig válassza le az áramellátást.
- Vágás után ellenőrizze és tömítse le a szabadon maradt részeket megfelelő ragasztóval vagy szilikonnal, hogy megőrizze a megfelelő IP-védelmet.
- Ne haladja meg a LED-szalag maximális megengedett hosszát – feszültségesés vagy egyenetlen fényerő léphet fel.
- Tartsa be a megfelelő polaritást – a helytelen polaritás működési zavarokat vagy károsodást okozhat (illeszteni kell a pozitív kapcsolatokat és a vezetékek színeit).

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Sadržaj paketa: LED traka od 5 m, USB-A priključak s LED kontrolerom, daljinski upravljač, korisnički priručnik.

Tehničke specifikacije: Raspon radne temperature: -10°C do +40°C, Ulazni napon LED trake (putem USB-A): 5 V / 2 A, Maks. 10 W, Raspon radne vlažnosti: <80 % relativne vlažnosti, Tip LED-a: SMD5050 (RGB), Vodootpornost: IP65 (LED traka), IP20 (transformator), Duljina LED trake: 5 metara, Gumbasta baterija (CR2025–2032) za daljinski upravljač nije uključena.

Rezanje LED trake: Prije rezanja LED trake, provjerite je li potpuno isključena iz napajanja. Mjerite i režite traku samo na označenim mjestima rezanja, tako da odgovara željenom osvjetljenom području. Nakon rezanja, pregledajte površinu reza kako biste osigurali točnost i provjerite je li kontakti premaz ostao netaknut. Ako je zaštitni premaz preko kontakata oštećen, preporučujemo brtvljenje područja toplinski otpornim, neprovodljivim, prozirnim ljepljivom. Ovo je važno jer rezanje može smanjiti razinu IP zaštite posljednjeg LED segmenta. Ako voda uđe u ovaj dio, traka može prestati raditi. Traku treba nanositi samo na ravnu, neporoznu površinu. Prije rezanja provjerite završava li dio koji planirate instalirati USB-A priključkom. Počevši od USB-A kraja, postupno odlijepite zaštitnu foliju i čvrsto zalijepite traku. Preporučujemo temeljito čišćenje površine kako biste uklonili prašinu ili masnoću prije nanošenja trake. Osigurajte da je LED kontroler vidljiv i dostupan kako bi ga daljinski upravljač mogao izravno usmjeriti.

Rad daljinskog upravljača: Daljinski upravljač ne zahtijeva uparivanje s LED trakom – možete ga odmah koristiti. Ako daljinski upravljač ne reagira, provjerite je li gumbasta baterija umetnuta i da nikakvi predmeti ne blokiraju signal između daljinskog upravljača i prijemnika kontrolera.

Signumne upute:

- Koristite samo originalne komponente (napajanje, daljinski upravljač, LED traku). Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu uzrokovanu priborom trećih strana. Redovito provjerjavajte stanje trake, konektora i baterija. Koristite samo preporučenu vrstu baterija.
- Ne pokušavajte rastavljati uređaj. Unutarnji popravci nisu dozvoljeni.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Uvijek isključite napajanje i izvadite baterije prije čišćenja ili rukovanja.
- Ne izlažite proizvod vlazi ili vodi – nije vodootporan.
- Ne rukujte mokrim rukama kako biste izbjegli strujni udar.
- Izbjegavajte pregrijavanje – ne koristite u zatvorenim prostorima niti izlažite visokim temperaturama ili izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nikada ne bacajte baterije u vodu ili u potapajte ih u korozivne tekućine.
- LED traku režite samo na za to predviđenim mjestima (označenim simbolom škara) i uvijek isključite napajanje prije rezanja.
- Nakon rezanja, pregledajte i zapečatite sva izložena područja odgovarajućim ljepljivom ili silikonom kako biste održali odgovarajuću IP zaštitu.
- Ne prekoračujte maksimalnu dopuštenu duljinu LED trake – može doći do pada napona ili neravnomjernog osvjetljenja.
- Održavajte ispravan polaritet – neispravan polaritet može uzrokovati kvar ili oštećenje (uskldite pozitivne terminale i boje žica).

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Vsebina paketa: 5 m LED trak, USB-A priključek z LED krmilnikom, daljinski upravljalnik, navodila za uporabo.

Tehnične specifikacije: Delovni temperaturni razpon: od -10 °C do +40 °C, Vhodna napetost LED traku (prek USB-A): 5 V / 2 A, maks. 10 W, območje delovne vlažnosti: ≤80 % RH, tip LED: SMD5050 (RGB), stopnja vodotesnosti: IP65 (LED trak), IP20 (transformator), dolžina LED traku: 5 metrov, gumbna baterija (CR2025–2032) za daljinski upravljalnik ni vključena.

Rezanje LED traku: Pred rezanjem LED traku se prepričajte, da je popolnoma odklopljen od napajanja. Trako izmerite in odrežite samo na označenih mestih, da bo ustrezala želenemu osvetljenemu območju. Po rezanju pregledajte rezano površino, da je rez natančen, in preverite, ali je kontaktni premaz nepoškodovan. Če je zaščitni premaz nad stiki poškodovan, priporočamo, da območje zatesnite s toplotno odporno, neprevodno, prozorno lepilno maso. To je pomembno, ker lahko rezanje zniža stopnjo zaščite IP zadnjega LED segmenta. Če v ta del vdre voda, trak lahko preneha delovati. Trak naj se namesti le na ravno, neporozno površino. Pred rezanjem se prepričajte, da se del, ki ga nameravate namestiti, konča z USB-A konektorjem. Začnite na koncu USB-A, postopoma odstranite zaščitno folijo in trak trdno prilepite. Pred namestitvijo traku priporočamo temeljito čiščenje površine, da odstranite prah in mast. Prepričajte se, da je LED krmilnik viden in dostopen, da ga lahko daljinski upravljalnik usmeri neposredno nanj.

Delovanje daljinskega upravljalnika: Daljinski upravljalnik ni treba povezati z LED trakom – lahko ga takoj uporabite. Če daljinski upravljalnik ne deluje, preverite, ali je vstavljena gumbna baterija in ali signal med daljinskim upravljalnikom in sprejemnikom krmilnika ne ovirajo kakšni predmeti.

Varnostna navodila:

• Uporabljajte samo originalne komponente (napajalnik, daljinski upravljalnik, LED trak). Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki jo povzročijo dodatki tretjih proizvajalcev. Redno preverjajte stanje trake, konektorjev in baterij. Uporabljajte samo priporočene baterije.

- Ne poskušajte razstaviti naprave. Notranja popravila niso dovoljena.
- Hranite izven doseg a otrok.
- Pred čiščenjem ali rokovanjem vedno izklopite napajanje in odstranite baterije.
- Izdelka ne izpostavljajte vlagi ali vodi – ni vodoodporen.

Ne uporabljajte z mokrimi rokami, da se izognete električnemu šoku.

- Preprečite pregrevanje – ne uporabljajte v zaprtih prostorih ali izpostavljajte visokim temperaturam ali neposredni sončni svetlobi.
- Baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo in jih ne potaplajte v jedke tekočine.
- LED trak rezajte samo na označenih mestih (označenih s simbolom škarij) in pred rezanjem vedno izklopite napajanje.
- Po rezanju pregledite in zatesnite vse izpostavljene površine z ustreznim lepilom ali silikonom, da ohranite ustrezno zaščito IP.
- Ne presegaite največje dovoljene dolžine LED traku – lahko pride do padca napetosti ali neenakomerne svetlosti.
- Upošteвайте pravilno polariteto – napačna polariteta lahko povzroči okvaro ali poškodbo (pozitivne priključke in barve žic morajo biti usklajene).

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Sadržaj pakovanja: LED trak od 5m, USB-A konektor sa LED kontrolerom, daljinski upravljač, korisničko uputstvo.

Tehničke specifikacije: Radni temperaturni opseg: -10°C do +40°C, Ulazni napon LED trake (preko USB-A): 5V / 2A, maksimalno 10W, Radni opseg vlažnosti: ≤80% RH, Tip LED-a: SMD5050 (RGB), Stepen zaštite od vode: IP65 (LED traka), IP20 (transformator), Dužina LED trake: 5 metara, Dugmasta baterija (CR2025–2032) za daljinski upravljač nije uključena.

Sečenje LED trake: Pre sečenja LED trake, uverite se da je potpuno isključena sa napajanjem. Izmerite i secite traku samo na obeležanim mestima za sečenje, kako bi odgovarala željenoj osvetljenoj površini. Nakon sečenja, proverite površinu reza radi tačnosti i uverite se da je zaštitni sloj na kontaktima ostao neoštećen. Ako je zaštitni sloj preko kontakata oštećen, preporučujemo da to područje zatvorite toplotno otpornim, neprovodljivim, providnim lepkom. Ovo je važno jer sečenjem može biti smanjen nivo IP zaštitne poslednjeg LED segmenta. Ako voda ude u ovaj deo, traka može prestati da radi. Traka treba da se postavlja samo na ravnu, neporoznu površinu. Pre sečenja, proverite da deo koji planirate da instalirate završava sa USB-A konektorom. Počevši od USB-A kraja, postepeno skidajte zaštitnu foliju i čvrsto zalепите traku. Preporučujemo da temeljno očistite površinu od prašine i masnoće pre postavljanja trake. Proverite da je LED kontroler vidljiv i dostupan, kako bi daljinski upravljač mogao direktno da ga usmeri.

Rad sa daljinskim upravljačem: Daljinski ne zahteva uparivanje sa LED trakom – možete ga koristiti odmah. Ako daljinski ne reaguje, proverite da li je dugmasta baterija ubačena i da li ništa ne blokira signal između daljinskog i prijemnika na kontroleru.

Bezbednosna uputstva:

- Koristite samo originalne komponente (napajanje, daljinski upravljač, LED traku). Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu korišćenjem dodatne opreme trećih lica. Redovno proveravajte stanje trake, konektora i baterija. Koristite samo preporučeni tip baterija.
- Ne pokušavajte da rastavljate uređaj. Unutrašnje popravke nisu dozvoljene.
- Držite van domašaja dece.
- Uvek isključite napajanje i izvadite baterije pre čišćenja ili rukovanja.
- Ne izlažite proizvod vlazi ili vodi – nije vodootporan.
- Ne rukujte uređajem mokrim rukama da biste izbegli električni udar.
- Izbegavajte pregrevanje – ne koristite u zatvorenim prostorima, niti izlažite visokim temperaturama ili direktno sunčevoj svetlosti.
- Ne bacajte baterije u vodu ili u ne potapajte ih u korozivne tečnosti.
- LED traku secite samo na označenim mestima (označenim simbolom makaza) i uvek isključite napajanje pre sečenja.

- Након сећења, pregledajte i zatvorite sve izložene delove odgovarajućim lepkom ili silikonom kako biste održali odgovarajuću IP zaštitu.
- Ne prekoračujte maksimalnu dozvoljenu dužinu LED trake – može doći do pada napona ili neujednačenog osvetljenja.
- Održavajte ispravnu polaritet – pogrešan polaritet može izazvati kvar ili oštećenje (uskidajte pozitivne kontakte i boje žica).

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Conținutul pachetului: bandă LED de 5 m, conector USB-A cu controler LED, telecomandă, manual de utilizare.

Specificații tehnice: Interval de temperatură de funcționare: -10 °C până la +40 °C, Tensiune de intrare bandă LED (prin USB-A): 5V / 2A, max. 10W, Interval de umiditate de funcționare: ≤80% RH, Tip LED: SMD5050 (RGB), Clasa de protecție la apă: IP65 (bandă LED), IP20 (transformator), Lungime bandă LED: 5 metri, Bateria tip pastilă (CR2025–2032) pentru telecomandă nu este inclusă.

Tăierea benzii LED: Înainte de a tăia banda LED, asigurați-vă că este complet deconectată de la sursa de alimentare. Măsurati și tăiați banda numai în punctele marcate, astfel încât să se potrivească zonei de iluminare dorite. După tăiere, inspectați suprafața tăiată pentru a vă asigura că este precisă și verificați dacă stratul de contact rămâne intact. Dacă stratul protector de pe contacte este deteriorat, vă recomandăm să sigilați zona cu adeziv transparent, rezistent la căldură și neconducător. Acest lucru este important deoarece tăierea poate reduce nivelul de protecție IP al ultimului segment LED. Dacă apa pătrunde în această secțiune, banda poate înceta să funcționeze. Banda trebuie aplicată numai pe o suprafață plană, neporoasă. Înainte de tăiere, asigurați-vă că partea pe care intenționați să o instalați se termină cu un conector USB-A. Începând de la capătul USB-A, îndepărtați treptat folia protectoare și lipiți ferm banda. Vă recomandăm să curățați bine suprafața pentru a îndepărta orice urmă de praf sau grăsime înainte de a aplica banda. Asigurați-vă că controlerul LED este vizibil și accesibil, astfel încât telecomanda să poată fi îndreptată direct către acesta.

Funcționarea telecomenzii: Telecomanda nu necesită asociere cu banda LED – o puteți utiliza imediat. Dacă telecomanda nu răspunde, verificați dacă bateria tip pastilă este introdusă și dacă nu există obiecte care blochează semnalul între telecomandă și receptorul controlerului.

Instrucțiuni de siguranță:

- Utilizați numai componente originale (sursă de alimentare, telecomandă, bandă LED). Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de accesorii de la terți. Verificați regulat starea benzii, a conectorilor și a bateriilor. Utilizați numai baterii de tipul recomandat.
- Nu încercați să dezasamblați dispozitivul. Reparațiile interne nu sunt permise.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Deconectați întotdeauna alimentarea și scoateți bateriile înainte de curățare sau manipulare.
- Nu expuneți produsul la umiditate sau apă – nu este rezistent la apă.
- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude pentru a evita electrocutarea.
- Evitați supraîncălzirea – nu utilizați în spații închise și nu expuneți la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui.
- Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau apă și nu le scufundați în lichide corozive.
- Tăiați banda LED numai în punctele indicate (marcate cu simbolul foarfecă) și deconectați întotdeauna alimentarea înainte de tăiere.
- După tăiere, inspectați și sigilați toate zonele expuse cu adeziv sau silicon adecvat pentru a menține protecția IP corespunzătoare.
- Nu depășiți lungimea maximă admisă a benzii LED – pot apărea căderi de tensiune sau luminizitate inegală.
- Mențineți polaritatea corectă – polaritatea incorectă poate provoca funcționarea defectuoasă sau deteriorarea (potrivit bornele pozitive și culorile firelor).

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Съдържание на опаковката: 5 m LED лента, USB-A конектор с LED контролер, дистанционно управление, ръководство за употреба.

Технически спецификации: Работна температура: от -10°C до +40°C, Входно напрежение на LED лентата (чрез USB-A): 5V / 2A, макс. 10W, Диапазон на работна влажност: ≤80% RH, Тип LED: SMD5050 (RGB), Степен на водоустойчивост: IP65 (LED лента), IP20 (трансформатор), Дължина на LED лентата: 5 метра, Батерия тип бутон (CR2025–2032) за дистанционното управление не е включена.

Нарязване на LED лентата: Преди да режете LED лентата, уверете се, че е напълно изключена от захранването. Измерете и отрежете лентата само на отбелязаните места, така че да пасва на желаната осветена зона. След рязане проверете повърхността на разреза, за да се уверите, че е точна, и проверете дали контактното покритие е непопътнато. Ако защитното покритие върху контактите е повредено, препоръчваме да запечатате зоната с термоустойчиво, непроводящо, прозрачно лепило. Това е важно, защото рязането може да понижи нивото на IP защита на последния LED сегмент. Ако в тази част попадне вода, лентата може да спре да работи. Лентата трябва да се поставя само върху равна, непореста повърхност. Преди рязане се уверете, че частта, която планирате да instalirate, завършва с USB-A конектор. Започнете от края с USB-A, постепенно отлепете защитния слой и запелете лентата здраво. Препоръчваме да почистите добре повърхността, за да премахнете прах или мазини, преди да поставите лентата. Уверете се, че LED контролърът е видим и достъпен, така че дистанционното управление да може да го насочи директно към него.

Работа с дистанционното управление: Дистанционното управление не се нуждае от вдвояване с LED лентата – можете да го използвате веднага. Ако дистанционното управление не реагира, проверете дали батерията е поставена и дали няма предмети, които блокират сигнала между дистанционното управление и приемника на контролера.

Инструкции за безопасност:

- Използвайте само оригинални компоненти (захранване, дистанционно управление, LED лента). Производителят не носи отговорност за щети, причинени от аксесоари на трети страни. Редовно проверявайте състоянието на лентата, конекторите и батериите. Използвайте само препоръчания тип батерии.
- Не се опитвайте да разглобявате устройството. Вътрешни ремонти не са разрешени.
- Дръжте извън обсега на деца.

- Винаги изключвайте захранването и изваждайте батериите преди почистване или работа с устройството.
- Не излагайте продукта на влага или вода – той не е водоустойчив.
- Не работете с мокри ръце, за да избегнете токов удар.
- Избягвайте прегряване – не използвайте в затворени помещения, не излагайте на високи температури или пряка слънчева светлина.
- Никога не изхвърляйте батериите в огън или вода и не ги потапяйте в корозивни течности.
- Режете LED лентата само на определените места (маркирани със символ ножици) и винаги изключвайте захранването преди рязане.
- След рязане проверете и запечатайте всички открити участъци с подходящо лепило или силикон, за да поддържате подходяща IP защита.
- Не превишавайте максималната допустима дължина на LED лентата – може да се получи пад на напрежението или неравномерна яркост.
- Поддържайте правилна полярност – неправилната полярност може да доведе до неизправност или повреда (съответствайте положителните клеми и цветовете на кабелите).

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Комплект поставки: світлодіодна стрічка довжиною 5 м, USB-A-роз'єм із світлодіодним контролером, пульт дистанційного керування, інструкція користувача.

Технічні характеристики: Діапазон робочих температур: від -10 °C до +40 °C, Вхідна напруга світлодіодної стрічки (через USB-A): 5 В / 2 А, макс. 10 Вт, Діапазон робочої вологості: ≤80% RH, Тип світлодіодів: SMD5050 (RGB), Клас водонепроникності: IP65 (світлодіодна стрічка), IP20 (трансформатор), Довжина світлодіодної стрічки: 5 метрів, Батареяка-таблетка (CR2025–2032) для пульта дистанційного керування не входить до комплекту.

Різання світлодіодної стрічки: Перед різнанням світлодіодної стрічки переконайтеся, що вона повністю відключена від джерела живлення. Виміряйте та обріжте стрічку тільки в позначених місцях, щоб вона відповідала бажаній освітлювальній площі. Після різнання перевірте поверхню різку на точність і переконайтеся, що контактне покриття залишилося цілим. Якщо захисне покриття контактів пошкоджено, рекомендуємо заклеїти цю ділянку термостійким, непроводячим, прозорим клеєм. Це важливо, оскільки різання може знизити рівень захисту IP останнього сегмента світлодіодів. Якщо в цю ділянку потрапить вода, стрічка може перестати працювати. Стрічку слід наклеювати тільки на рівну, непористу поверхню. Перед різнанням переконайтеся, що частина, яку ви плануєте встановити, закінчується роз'ємом USB-A. Починаючи з кінця USB-A, поступово знімайте захисну плівку і щільно приклейте стрічку. Перед наклеюванням стрічки рекомендуємо ретельно очистити поверхню від пилу та жиру. Переконайтеся, що контролер світлодіодів видно і до нього є доступ, щоб пульт дистанційного керування міг бути спрямований безпосередньо на нього.

Робота пульта дистанційного керування: Пульт дистанційного керування не потребує сполучення зі світлодіодною стрічкою – ним можна користуватися відразу. Якщо пульт не реагує, перевірте, чи вставлена батареяка-таблетка і чи ніякі предмети не блокують сигнал між пультом і приймачем контролера.

Інструкції з безпеки:

- Використовуйте тільки оригінальні компоненти (блок живлення, пульт дистанційного керування, світлодіодна стрічка). Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені використанням аксесуарів сторонніх виробників. Регулярно перевіряйте стан стрічки, роз'ємів і батарей. Використовуйте тільки рекомендований тип батарей.
- Не намагайтеся розбирати пристрій. Внутрішній ремонт заборонений.
- Зберігайте в недоступному для дітей місці.
- Перед чищенням або обробкою завжди відключайте живлення та вийміть батареї.
- Не піддавайте виріб впливу вологи або води – він не є водонепроникним.
Не використовуйте пристрій мокрими руками, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Уникайте перегріву – не використовуйте пристрій у закритих приміщеннях, не піддавайте його впливу високих температур або прямих сонячних променів.
- Ніколи не викидайте батареї у вогонь або воду, не занурюйте їх у корозійні рідини.
- Розрізайте світлодіодну стрічку тільки в призначених місцях (позначених символом ножиць) і завжди відключайте живлення перед розрізанням.
- Після розрізання перевірте та заклейте всі відкриті ділянки відповідним клеєм або силиконом, щоб зберегти належний рівень захисту IP.
- Не перевищуйте максимально допустиму довжину світлодіодної стрічки – це може призвести до падіння напруги або нерівномірної яскравості.
- Дотримуйтеся правильної полярності – неправильна полярність може призвести до несправності або пошкодження (збігаються позитивні клеми та кольори проводів).

DK – BRUGERMANUAL

Pakkeindhold: 5 m LED-strip, USB-A-stik med LED-controller, fjernbetjening, brugervejledning.

Teknische specificationer: Driftstemperaturområde: -10 °C til +40 °C, LED-strips indgangsspænding (via USB-A): 5V / 2A, maks. 10W, Driftsfugtighedsområde: ≤80% RH, LED-type: SMD5050 (RGB), Vandtæthedsklasse: IP65 (LED-strip), IP20 (transformer), LED-strip længde: 5 meter, Knapcellebatteri (CR2025–2032) til fjernbetjeningen medfølger ikke.

Skæring af LED-stripen: Før du skærer LED-stripen, skal du sikre dig, at den er helt afbrudt fra strømmen. Mål og skær kun strimlen på de markerede skærepunkter, så den passer til det ønskede belysningsområde. Efter skæring skal du kontrollere skærefloden for at sikre nøjagtighed og kontrollere, at kontaktblæningen er intakt. Hvis den beskyttende belægning over kontakterne er beskadiget, anbefaler vi at forsøge området med varmetætningsmiddel, ikke-ledende, gennemsligt klæbemiddel. Dette er vigtigt, da skæring kan sænke IP-beskyttelsesniveauet for det sidste LED-segment. Hvis der trænger vand ind i dette område, kan strimlen holde op med at fungere. Strimlen må kun påføres en flad, ikke-porøs overflade. Før du skærer, skal du sikre dig, at den del, du planlægger at installere, ender med en USB-A-stik. Start fra USB-A-enden, fjern gradvist den beskyttende bagside og klæb strimlen fast. Vi anbefaler, at overfladen rengøres grundigt for støv og fedt, inden strimlen påføres. Sørg for, at LED-kontrolleren er synlig og tilgængelig, så fjernbetjeningen kan pege direkte på den.

Betjening af fjernbetjeningen: Fjernbetjeningen behøver ikke at blive parret med LED-striben – du kan bruge den med det samme. Hvis fjernbetjeningen ikke reagerer, skal du kontrollere, at knapcellebatteriet er isat, og at der ikke er genstande, der blokerer signalet mellem fjernbetjeningen og kontrollerens modtager.

Sikkerhedsinstruktioner:

- Brug kun originale komponenter (strømforsyning, fjernbetjening, LED-strip). Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af tilbehør fra tredjepart. Kontrollér regelmæssigt tilstanden af strimlen, stik og batterier. Brug kun den anbefalede type batterier.
- Forsøg ikke at adskille enheden. Interne reparationer er ikke tilladt.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Frakobl altid strømmen og fjern batterierne, før du rengør eller håndterer enheden.
- Udsæt ikke produktet for fugt eller vand – det er ikke vandtæt.
- Betjen ikke enheden med våde hænder for at undgå elektrisk stød.
- Undgå overophedning – brug ikke i lukkede rum, og udsæt ikke for høje temperaturer eller direkte sollys.
- Batterier må aldrig bortskaffes i ild eller vand og må ikke nedbrydes i ætsende væsker.
- LED-strimlen må kun skæres på de angivne steder (markeret med saks-symbole), og strømforsyningen skal altid afbrydes inden skæring.
- Efter klipning skal du kontrollere og forsegle alle udsatte områder med egnet klæbemiddel eller silikone for at opretholde den korrekte IP-beskyttelse.
- Overskrid ikke den maksimalt tilladte længde af LED-strimlen – der kan opstå spændingsfald eller ujævn lysstyrke.
- Sørg for korrekt polaritet – forkert polaritet kan forårsage funktionsfejl eller beskadigelse (sørg for, at positive poler og ledningsfarver passer sammen).

FI – KÄYTTÖOHJE

Pakkauksen sisältö: 5 m LED-nauha, USB-A-liitin LED-ohjaimella, kaukosäädin, käyttöohje.

Tekniset tiedot: Käyttölämpötila-alue: -10 °C – +40 °C, LED-nauhan tulojännite (USB-A:n kautta): 5 V / 2 A, enintään 10 W, käyttökoostesualue: ≤80 % RH, LED-tyyppi: SMD5050 (RGB), vedenkestävyys: IP65 (LED-nauha), IP20 (muuntaja), LED-nauhan pituus: 5 metriä, kaukosäätimen nappiparisto (CR2025–2032) ei sisälly toimitukseen.

LED-nauhan leikkaaminen: Varmista ennen LED-nauhan leikkaamista, että se on irrotettu kokonaan virtalähteestä. Mittaa ja leikkaa nauha vain merkittyihin leikkauskohtiin, jotta se sopii haluttuun valaistusseleeseen. Leikkaamisen jälkeen tarkista leikkauspinta tarkkuuden varmistamiseksi ja tarkista, että kontaktipinnat on ehjiä. Jos kontaktien suojapinnat on vaurioitunut, suosittelemme sinetöimään alueen lämmönkestävällä, sähköä johtamattomalla, läpinäkyvällä liimalla. Tämä on tärkeää, koska leikkaaminen voi alentaa viimeisen LED-segmentin IP-suojaluokkaa. Jos vettä pääsee tähän osaan, nauha voi lakata toimimasta. Nauha saa kiinnittää vain tasaiselle, huokoiselle pinnalle. Ennen leikkaamista varmista, että asennettava osa päättyy USB-A-liittimeen. Aloita USB-A-päästä ja irrota suojakalvo vähitellen ja kiinnitä nauha tiukasti paikoilleen. Suosittelemme puhdistamaan pinnan huolellisesti pölystä ja ravasta ennen nauhan kiinnittämistä. Varmista, että LED-ohjain on näkyvissä ja käytettävissä, jotta kaukosäädin voi osoittaa suoraan siihen.

Kaukosäätimen käyttö: Kaukosäädintä ei tarvitse parittaa LED-nauhan kanssa – voit käyttää sitä heti. Jos kaukosäädin ei reagoi, tarkista, että nappiparisto on paikoillaan ja että mikään ei estä signaalin kulkua kaukosäätimen ja ohjaimen vastaanottimen välillä.

Turvallisuusohjeet:

- Käytä vain alkuperäisiä komponentteja (virtalähde, kaukosäädin, LED-nauha). Valmistaja ei ole vastuussa kolmansien osapuolien lisävarusteista aiheutuneista vaurioista. Tarkista nauhan, liittimien ja paristojen kunto säännöllisesti. Käytä vain suositelua paristotyyppiä.
- Älä yritä purkaa laitetta. Sisäisiä korjauksia ei saa tehdä.
- Pidä laite lahten ulottumattomissa.
- Irrota aina virta ja poista paristot ennen puhdistusta tai käsitelyä.
- Älä altista tuotetta kosteudelle tai vedelle – se ei ole vedenpitävä.
- Älä käytä laitetta lähellä sähköiskun vaaran vuoksi.
- Vältä lylykkuunemista – älä käytä suljetuissa tiloissa tai altista korkeille lämpötiloille tai suuralle auringonvalolle.
- Älä koskaan näitä paristoja tuollaista tilaa vedessä, alaka upota niitä syövyttävien nesteisiin.
- Leikkaa LED-nauha vain merkittyihin kohtiin (merkitty saksisymbolilla) ja irrota aina virta ennen leikkaamista.
- Tarkista leikkaamisen jälkeen paljaat kohdat ja tiivistä ne sopivalla liimalla tai silikonilla IP-suojan säilyttämiseksi.
- Älä ylitä LED-nauhan suurinta sallittua pituutta – jännitteen lasku ei epätasainen kirkkaus voi ilmetä.
- Varmista oikea napaisuus – väärä napaisuus voi aiheuttaa toimintahäiriöitä tai vaurioita (yhdistä positiiviset navat ja johtojen värit).

SE – ANVÄNDARMANUAL

Förpackningens innehåll: 5 m LED-remsa, USB-A-kontakt med LED-kontroll, fjärrkontroll, användarhandbok.

Tekniska specifikationer: Drifttemperatur: -10 °C till +40 °C, LED-remsans ingångsspänning (via USB-A): 5 V / 2 A, max 10 W, Driftfuktighet: ≤80 % RH, LED-typ: SMD5050 (RGB), Vattentätethet: IP65 (LED-remsa), IP20 (transformator), LED-remsans längd: 5 meter, Knappcells batteri (CR2025–2032) för fjärrkontrollen ingår inte.

Kapa LED-remsan: Innan du skär LED-remsan måste du se till att den är helt fränkopplad från ström. Mät och klipp remsan endast vid markerade skärpunkter så att den passar det önskade belysningsområdet. Efter kapning, inspektera kapytan för att säkerställa noggrannhet och kontrollera att kontaktbeläggningen är intakt. Om skyddsbeläggningen över kontaktarna är skadad rekommenderar vi att du tätar området med värmebeständig, icke-ledande, transparent lim. Detta är viktigt eftersom kapning kan sänka IP-skyddsnivån för det sista LED-segmentet. Om vatten tränger in i detta område kan remsan sluta fungera. Listen ska endast appliceras på en plan, icke-porös yta. Innan du skär, se till att den del du planerar att installera slutar med en USB-A-kontakt. Börja från USB-A-ändan, dra av skyddsfilmen gradvis och fäst remsan ordentligt. Vi rekommenderar att du rengör ytan noggrant för att ta bort damm och fett innan du applicerar remsan. Se till att LED-kontrollen är synlig och tillgänglig så att fjärrkontrollen kan riktas direkt mot den.

Fjärrkontrollens funktion: Fjärrkontrollen behöver inte paras ihop med LED-remsan – du kan använda den direkt. Om fjärrkontrollen inte svarar, kontrollera att knappcells-batteriet är isatt och att inga föremål blockerar signalen mellan fjärrkontrollen och kontrollens mottagare.

Säkerhetsanvisningar:

- Använd endast originaldelar (strömförsörjning, fjärrkontroll, LED-remsa). Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av tillbehör från tredje part. Kontrollera regelbundet remsans, kontaktarnas och batteriernas skick. Använd endast rekommenderad batterityp.
- Försök inte ta isär enheten. Interna reparationer är inte tillåtna.
- Förvara utom räckhåll för barn.
- Koppla alltid bort strömmen och ta ur batterierna innan rengöring eller hantering.
- Utsätt inte produkten för fukt eller vatten – den är inte vattentät.
- Använd inte produkten med våta händer för att undvika elstöt.
- Undvik överhettning – använd inte i slutna utrymmen och utsätt inte för höga temperaturer eller direkt solljus.
- Kasta aldrig batterier i eld eller vatten och doppa dem inte i frätande vätskor.
- Klipp endast LED-remsan på de angivna ställena (markerade med saxsymbol) och koppla alltid bort strömmen innan du klipper.
- Efter kapning, inspektera och täta alla exponerade områden med lämpligt lim eller silikon för att upprätthålla korrekt IP-skydd.
- Överskrid inte LED-remsans maximala tillåtna längd – spänningsfall eller ojämn ljusstyrka kan uppstå.
- Se till att polariteten är korrekt – felaktig polaritet kan orsaka funktionsfel eller skador (matcha positiva poler och ledningsfärger).

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Περιχόμενα συσκευασίας: λωρίδα LED 5 m, σύνδεσμος USB-A με ελεγκτή LED, τηλεχειριστήριο, εγχειρίδιο χρήστη.

Τεχνικές προδιαγραφές: Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας: -10°C έως +40°C, Τάση εισόδου λωρίδας LED (μέσω USB-A): 5V / 2A, Μέγιστο 10W, Εύρος υγρασίας λειτουργίας: ≤80% RH, Τύπος LED: SMD5050 (RGB), Βαθμός αδιαβροχοποίησης: IP65 (LED strip), IP20 (μετασχηματιστής), Μήκος LED Strip: 5 μέτρα, Η μπαταρία κομπιού (CR2025–2032) για το τηλεχειριστήριο δεν περιλαμβάνεται.

Κοπή της λωρίδας LED: Πριν κόψετε τη λωρίδα LED, βεβαιωθείτε ότι έχει αποσυνδεθεί πλήρως από την τροφοδοσία. Μετρήστε και κόψτε τη λωρίδα μόνο στα σημεία που έχουν σημειωθεί, ώστε να ταιριάζει στην επιθυμητή περιοχή φωτισμού. Μετά την κοπή, ελέγξτε την επιφάνεια κοπής για να βεβαιωθείτε ότι είναι ακριβής και ότι η επιστροφή επαφής παραμένει άθικτη. Εάν η προστατευτική επιστροφή πάνω στις επαφές έχει υποστεί ζημιά, συνιστούμε να αφαιρέσετε την περιοχή με ανθεκτική στη θερμοότητα, μη αψηγμένη, διαφανή κόλλα. Αυτό είναι σημαντικό, καθώς η κοπή μπορεί να μειώσει το επίπεδο προστασίας IP του τελευταίου τμήματος LED. Εάν εισέλθει νερό σε αυτό το τμήμα, η λωρίδα ενδέχεται να σταματήσει να λειτουργεί. Η ταινία πρέπει να εφαρμόζεται μόνο σε επίπεδη, μη πορώδη επιφάνεια. Πριν από την κοπή, βεβαιωθείτε ότι το τμήμα που σκοπεύετε να εγκαταστήσετε τελειώνει με έναν σύνδεσμο USB-A. Ξεκινώντας από το άκρο USB-A, αφαιρέστε σταδιακά το προστατευτικό κάλυμμα και κολλήστε σταθερά τη λωρίδα. Συνιστούμε να καθαρίσετε καλά την επιφάνεια για να αφαιρέσετε την γυαλιά σκόνη ή λίπη πριν εφαρμόσετε τη λωρίδα. Βεβαιωθείτε ότι ο ελεγκτής LED είναι ορατός και προσβάσιμος, ώστε το τηλεχειριστήριο να μπορεί να στοχεύει απευθείας σε αυτόν.

Λειτουργία τηλεχειριστηρίου: Το τηλεχειριστήριο δεν απαιτεί σύζευξη με τη λωρίδα LED – μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε αμέσως. Εάν το τηλεχειριστήριο δεν ανταποκρίνεται, ελέγξτε ότι η μπαταρία κομπιού είναι τοποθετημένη και ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που εμποδίζουν το σήμα μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του δέκτη του ελεγκτή.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα (τροφοδοτικό, τηλεχειριστήριο, λωρίδα LED). Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από αθέουσα τρίτων κατασκευαστών. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της λωρίδας, των συνδετήρων και των μπαταριών. Χρησιμοποιείτε μόνο τον συνιστώμενο τύπο μπαταριών.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή. Δεν επιτρέπονται εσωτερικές επισκευές.
- Κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Πάντα αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία και αφαιρείτε τις μπαταρίες πριν από τον καθαρισμό ή το χει.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υγρασία ή νερό – δεν είναι αδιαβροχο.
- Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.
- Αποφύγετε την υπερθέρμανση – μην το χρησιμοποιείτε σε κλειστούς χώρους και μην το εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε άμεσο ηλιακό φως.

- Ποτέ μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό και μην τις βυθίζετε σε διαβρωτικά υγρά.
- Κόψτε τη λωρίδα LED μόνο στα σημεία που έχουν υποδειχθεί (με το σύμβολο του καλλή) και αποσυνδέστε πάντα την τροφοδοσία πριν από την κοπή.
- Μετά την κοπή, ελέγξτε και σφραγίστε τυχόν εκτεθειμένα σημεία με κατάλληλη κόλλα ή σιλικόνη για να διατηρήσετε την κατάλληλη προστασία IP.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο μήκος της λωρίδας LED – μπορεί να προκληθεί πτώση τάσης ή άιση φωτεινότητα.
- Διατηρήστε τη σωστή πολικότητα – η λανθασμένη πολικότητα μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ζημιά (παιρξάτε τους θετικούς ακροδέκτες και τα χρώματα των καλωδίων).

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Pakuotės turinys: 5 m LED juosta, USB-A jungtis su LED valdikliu, nuotolinio valdymo pultas, vartotojo vadovas.

Techniniai duomenys: Darbinė temperatūra: nuo -10 °C iki +40 °C, LED juostos įėjimo įtampa (per USB-A): 5 V / 2 A, maks. 10 W, Darbinė drėgmė: ≤80 % RH, LED tipas: SMD5050 (RGB), Atsparumas vandeniui: IP65 (LED juosta), IP20 (transformatorius), LED juostos ilgis: 5 metrai, Nuotolinio valdymo pultui skirta mygtukinė baterija (CR2025–2032) nėra įtraukta.

LED jaunstojs pjaustamys: Prieš pįstydami LED juosta, įsitikinkite, kad ji yra visiškai atjungta nuo maitinimo. Juostelę matuokite ir pjaustykite tik pažymėtos pjovimo vietoje, kad tik atitiktų norimą apšviesta plotą. Po pjaustymo patikrinkite pjaustymo paviršius, kad įsitikintumėte, jog pjūvis yra tikslus, ir patikrinkite, ar kontaktinė danga . Jei apsauginis kontaktų sluoksnis yra pažeistas, rekomenduojame užklijuoti tą vietą atspariu karsčiumi, nelaidžiu, skaidriu klijais. Tai svarbu, nes pjaustymas gali sumažinti paskutinio LED segmento IP apsaugos lygį. Jei į šią vietą pateks vanduo, juosta gali nustos veikti. Juostelę turi būti klijuojama tik ant lygaus, neporėto paviršiaus. Prieš pjaustydami įsitikinkite, kad dalis, kurią ketinate montuoti, baigiasi USB-A jungtimi. Pradėdami nuo USB-A galo, palaipsniui nuimkite apsauginį sluoksnį ir tvirtai prikljuokite juosta. Prieš klijoji juosta, rekomenduojame kruopščiai nuvalyti paviršius, kad nebūtų dulkių ar riebalų. Įsitikinkite, kad LED valdiklis yra matomas ir prieinamas, kad nuotoliniu valdymo pultas galėtų būti nukreiptas tiesiai į jį.

Nuotolinio valdymo pultas: Nuotolinio valdymo pultas nereikia suporuoti su LED juosta – jį galite naudoti iš karto. Jei nuotolinio valdymo pultas nereaguoja, patikrinkite, ar įdėta mvytukinė baterija ir ar nėra daiktų, trukdančių signalui tarp nuotolinio valdymo pulto ir valdiklio imtuvo.

Saugos instrukcijos:

- Naudokite tik originalias sudedamąsias dalis (maitinimo šaltinį, nuotolinio valdymo pultą, LED juostą). Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant trečiųjų šalių priedus. Reguliariai tikrinkite juostos, jungčių ir baterijų būklę. Naudokite tik rekomenduojamo tipo baterijas.
- Nesistenkite išardyti prietaiso. Vidinis remontas draudžiamas.
- Laikykitės vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš valydami ar tvarkydami prietaisą, visada atjunkite maitinimą ir išimkite baterijas.
- Nelaikykite produkto drėgnoje vietoje ar vandenyje – jis nėra atsparus vandeniui.
- Nenaudokite drėgnomis rankomis, kad išvengtumėte elektros smūgio.
- Venkite perkaitimo – nenaudokite uždarose patalpose, nelaikykite aukštoje temperatūroje ar tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Baterijų negalima mesti į ugnį ar vandenį, taip pat negalima panardinti į šėdinančius skysčius.
- LED juosta įjauستykite tik tam skirtose vietose (pažymėtos žirklių simbolii) ir prieš įjauستykdamai visada atjunkite maitinimą.
- Po pjovimo patikrinkite ir užklijuokite visas atviras vietas tinkamu kilijais arba silikonu, kad būtų išlaikytas tinkamas IP apsaugos laipsnis.
- Neviršykite didžiausio leistino LED juostos ilgio – gali sumažėti įtampa arba šviesumas.
- Laikykites teisingos poliškumo – neteisingas poliškumas gali sukelti gedimus ar sužadina (suderinkite teigiamus gnybtus ir laidų spalvas).

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Iepakojuma saturs: 5 m LED sloksne, USB-A savienotājs ar LED kontrolieri, tālvadības pults, lietotāja rokasgrāmata.

Tehniskie parametri: Darba temperatūras diapazons: -10°C līdz +40°C, LED sloksnes ieejas spriegums (caur USB-A): 5 V / 2 A, maks. 10 W, Darbības mitruma diapazons: ≤80 % RH, LED tips: SMD5050 (RGB), Ūdensizturība: IP65 (LED sloksne), IP20 (transformators), LED sloksnes garums: 5 metri, Tālrunādiva pults pošu baterija (CR2025-2032) nav iekļauta.

LED sloksnes griešana: Pirms LED sloksnes griešanas pārliecinieties, ka tā ir pilnībā atvienota no strāvas. Izmēriet un nogrieziet lenti tikai atzīmētajās vietās, lai tā atbilstu vēlamajai apgaismojamajai zonai. Pēc griešanas pārbaudiet grieztās virsmas precizitāti un pārliecinieties, ka kontakta pārkļāvumi ir neskarsti. Ja kontakta aizsargklājs ir bojāts, ieteicams noslēgt vietu ar karstumiem izturīgu, nevadītu, caurspīdīgu filmi. Tas ir svarīgi, jo griešana var pazemināt pēdējā LED segmenta IP aizsardzības līmeni. Ja šajā vietā iekļūst ūdens, lente var pārstāt darboties. Lenti drīkst uzklāt tikai uz līdzenas, neporainas virsmas. Pirms griešanas pārliecinieties, ka daļa, kurā plānojat uzstādīt, beidzas ar USB-A savienotāju. Ņakot no USB-A gala, pakāpeniski nolieciet aizsargplēvi un stingri pielīmējiet lenti. Pirms lentes uzlikšanas ieteicams rūpīgi notīrīt virsmu, lai noņemtu putekļus un taukus. Pārliecinieties, ka LED kontroleris ir redzams un pieejams, lai tālvaldības pults varētu to tieši virzīt uz to.

Tālvadības pults darbība: Tālvadības pults nav jāsavieno ar LED sloksni – to var lietot uzreiz. Ja tālvadības pults nereaģē, pārbaudiet, vai ir ievietota pogas baterija un vai nekādi priekšmeti neblokē signālu starp tālvadības pulti un kontroliera uztvērēju.

Drošības norādījumi:

- Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas (barošanas avots, tālvadības pults, LED sloksne). Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies trešo personu piederumu dēļ. Regulāri pārbaudiet sloksnes, savienotājus un bateriju stāvokli. Izmantojiet tikai ieteicamo bateriju tipu.
- Nemēģiniet izjaukt ierīci. Iesāciet remontdarbi nav atļauti.

- Glabājiet bērnem nepieejamā vietā.
- Pirms tīrīšanas vai apstrādes vienmēr atvienojiet strāvas padevi un izņemiet baterijas.
- Neļaujiet produktam saskarties ar mitrumu vai ūdeni – tas nav ūdensizturīgs.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Izvairieties no pārkarsēšanas – nelietojiet slēgtās telpās, nepakļaujiet augstai temperatūrai vai tiešiem saules stariem.
- Baterijas nekad nemēģiniet ūdeni vai ūdeni un nemērcējiet korozīvās šķīdumos.
- LED sloksni griezt tikai norādītajās vietās (atzīmētas ar šķēru simbolu) un pirms griešanas vienmēr atvienojiet barošanu.
- Pēc griešanas pārbaudiet un noslēdziet visas atklātās vietas ar piemērotu līmi vai silikonu, lai saglabātu atbilstošu IP aizsardzību.
- Nepārsniedziet LED sloksnes maksimālo pieļaujamo garumu – var rasties sprieguma kritums vai nevienmērīga spļgums.
- Saglabājiet pareizu polaritāti – nepareiza polaritāte var izraisīt darbības traucējumus vai bojājumus (saskaņojiet pozitīvos polus un vadu krāsas).

- Yalnızca orijinal bileşenleri (güç kaynağı, uzaktan kumanda, LED şerit) kullanın. Üretici, üçüncü taraf aksesuarların neden olduğu hasarlardan sorumlu değildir. Şeridin, konektörlerin ve pillerin durumunu düzenli olarak kontrol edin. Yalnızca önerilen pil türlerini kullanın.
- Cihazı sökme çalışmasını. İç onarımlara izin verilmez.
- Çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Temizlik veya kullanımdan önce daima gücü kesin ve pilleri çıkarın.
- Ürünü neme veya suya maruz bırakmayın – ürün su geçirmez değildir.
- Elektrik çarpmasını önlemek için ıslak ellerle çalışmayın.
- Aşırı ısınmayı önleyin – kapalı alanlarda kullanmayın, yüksek sıcaklıklara veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Pilleri asla ateşe veya suya atmayın ve aşındırıcı sıvılara batırmayın.
- LED şeridi sadece belirlenen noktalardan (makas sembolü ile işaretlenmiş) kesin ve kesmeden önce daima gücü kesin.
- Kesildikten sonra, uygun IP korumasını sağlamak için açıkta kalan alanları kontrol edin ve uygun yapıştırıcı veya silikon ile kapatın.
- LED şeridin izin verilen maksimum uzunluğuna aşmayın – voltaj düşüşü veya eşit olmayan parlaklık meydana gelebilir.
- Doğru polariteyi koruyun – yanlış polarite arızaya veya hasara neden olabilir (pozitif terminalleri ve kablo renklerini eşleştirin).



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyclekace:** Elektronicke a elektricke produkty nesmí být vyhazovány do domovných (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku příměrně podle platných zákonných ustanovení.

Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklačia:** Elektronicke a elektricke produkty nesmú byť vyhazované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (mieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage:** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclar:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékaiba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termékek élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlazite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclar:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoier menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeurile electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Va rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (мішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävittä jätteen tuotteen käyttöänsä lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Avtverning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoffor (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kasserat avfall vid produktens livslängds slutt enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορριπτούν στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikintis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet

jānodot ka elektronikas atkritumi. Atkritumi jāūtīlīzē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visast olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karişik) atiklarla atilmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanımının sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smernice EU, ktoré sa naň vzťahujú. EU vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE: www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: [www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfeleléségi nyilatkozat: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **HR** - Ovak proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **RS** - Ovak proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivei UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **LT** - Šis gaminyas atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\)](http://www.winner-mobile.com)

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattate il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обръщайте към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzam, sazināties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimize iletişime geçin.